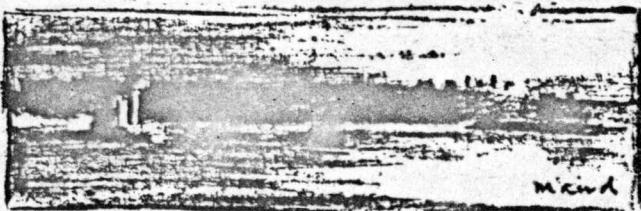




1918

מען ווועט אמאָל דערזעהן, וואָס האָט אָט דעם נויסען פֿינְסְטְּלְעָב
געמאָכְט אָזְזִי נְרוּוִיס: עָר אַיז גַּעוּוּן אָן אַרְבִּיטָר, וואָס האָט מִיט
אלָע זַיְנָע קְרַעְפְּטָעָן גַּעַשְׂטָרָעָבָט אַרְיוֹנָצְזָדְרִינְגָּעָן אַיז זַיְנָע, הַאֲרָ
טוּ וּוּרְקְצִיְּג. דָּאָס האָט אַיְהָם גַּעַלְעָעָט צָאָרְיוֹכְטִינְקִיְּט אַיז לְעָבָעָן;
אַבְּעָר טָאָקִי אַ דָּאָנָּק אָט דָּעָר גַּעַרְוָלָר האָט עָר דָּאָס לְעָבָעָן גַּעַוְאָגָעָן:
וּוַיְיַל דִּי וּוְעַלְתָּ אַיז צַו זַיְנָע וּוּרְקְצִיְּג גַּעַקְוּמָן.



פִּוְיעַר

(אויסצונג)

עם הוישט און עם גוואלדרוועט ווי אין א שלאכט!
עם לוייטען די מענשען ארטס אין דער נאכט,
עם שרייען די גרייסע און קלינגע צוואטמען.
עם אוילען די מאסען צושראקען און בלאס
און ניבען זיך איבער דער נאקטער נאס.
די שטאדרט ברענט, די שטאדרט איז איז פלאטען!

עם ניסט זיך פאנאנדרער דער העליישער פלאט,
עם שויטען די חורבות איז בראנדגען ים,
אין רוח וווערט פארוואנדעלט דאס מענשליכע שטראבען.
עם שוינדרט יעדע ארדנונג און מיט א רעש
אנטלויפען צומישטעה דורך בענער מיט אש
און זוכען אַלעבען, בעשיצען דאס זוכען.
פאריס רזונגעטל.

Copyright, 1918
by
INZEL PUB. CO.

דרוי שועפטער

אין ענגלאנד איז דא א שטאדרט לאסטער,
אין לאנדאָן איז דא אָז סקווער,
אין סקווער שטעהען טענלייף דריי שועפטער,
די מירלעך — זוי קען ווער ניט ווער.

(אויסצונג)

הויב אויף דריינע אוינגען און זעה אויפֿן ים די געלארענע שיטפען.
און זעה אין די טונקעלע וועלדרער דעם רוייך פון די לאקאקטיפען.
און זעה, ווי זיין שועבען און קומען געשווינד פון א געגענד א וווײטען.
און פיהרען אין אנדער ערעדער פרארוקטען און סחרות צו בייטען.

הויב אויך דריינע אוינגען און זעה די געמיירטער נרויסע פאברישען,
וואו ארכיביטער זעגען און הובלען, און וועבען און געהן און טטרישען,
און שמידען און פילען, און מסקען און שניצען, און גלאטען און פוצען,
און שאפען די ווארע, און שאפען דעם ריבכטהום צום מענשליכען נוצען.

און זעה די מאשינען, די בלאנקען, די דיעזינע איזווערנע שקלאפען;
וואס היטען די מענשליכע בחות און העלפען די ריבכטהום שאפען;
און זעה, ווי די ווילטונג, די מעטינען קראפט דער נאטור איז בעצווונגען,
ווײל טיעא איז דער מענשליכער שכל אין איהרע געהויניס געדראנגען.
* בְּחוֹשָׁחוּעַ.

(אויסצונג)

אייך האב זיך בעמערטט ביי א גאָזְלָאנְטָעָן:
די איז געווען אַ יַאַהֲרֵךְ זַיְצָעָהָן אלט;
שׂוֹאַרְצָעֵ אַיְגָעָן, אַ שְׁנִינוּוּוּסָעָרְ שְׁטָעָרָן,
זָאוּוּזָאַרְטָעָן לְאַקָּעָן; אַ שְׁטָרָקָעֵ גַּעַשְׁטָאָלָט.

נאר איהר טואָלעט איז אַרְטִים גַּעַוּזָעָן.
אויך איהר בלאסען געויכט, פון פורער פערשטעלט,
האָב אַיך מיט בִּיטְעָרָעָן טְרַנוּעָר גַּלְעָזָעָן:
קייף מִיךְ, אַיך הַוְּנָגָעָר אַן האָב נִיט קִין ברוּטָן.
דוֹר עַדְלָשְׁטָאָרָט.

די פְּלַעַנְטָטָעָ פָּרְקָוּיָטָטָ דָּאָרְטָעָן בְּלוּמָעָן.

די מִיטְעַלְסָטָטָעָ — בְּעַנְרָלָאָךְ פָּוּ שִׁיךְ.

און שְׁפָעָט אַין דָּרָר נָאָכָט וְעַתְמָה מַעַן קְוָמָעָן

די עַלְטָטָטָעָ, וּוְאָסָטָהָן דָּאָנְדָּלָט . . . מִיט זִיךְ.

די אַינְגָנָרָעָ בִּידָעָ בְּעַטְרָאָכָטָעָן

די עַלְטָטָרָעָ שְׁוּעָסָטָרָעָ אַהֲןָ הָאָסָ:

דָעָן אַלְעָ דָרְיוּ מִיְדָלָעָ פְּרַעַאָכָטָעָן

די וּוּלְטָטָ, מִיטָ דָרָר שְׁטָאָרָט, מִיטָ דָרָר נָאָסָ.

און דָאָךְ, וּוּעָן די קְלִינְעָן צְוּוֵי קְוָמָעָן

צָוָם נְעָסָטָ, וּוְאָסָ זִיךְ רְופָעָן אַהֲיָם,

בְּעַנְעָצָעָן זִיךְ בְּעַנְרָלָאָךְ אַוְן בְּלוּמָעָן

סִיטָ טְרָעָרָעָן, וּוְאָסָ בְּלִיְבָעָן גַּהְיָהָים.

פָּאָרָוִסָוּסָקָיָן.

אויך דָעָם וּוְיִסְטָעָן, בְּלָאָסָעָן הַוּמָעָלָן

כָּאָפָט זִיךְ אוֹיְבָן דָרָר קְרָאָנְקָעָר מַאָרְגָּנָעָן,

און דָי נְרוּוִסָעָ שְׁטָאָרָט בָּאָפָט אוֹיְבָן זִיךְ

אין דָעָם נְעָבָלָן גַּרְאָה פְּאָרָבָאָרָגָעָן.

אוֹיְנְגָהָילָטָן אַין גַּרְאָהָעָן נְעָבָלָן,

רְהָרָתָן זִיךְ אוֹיְבָן דָרָר לְעַבְנָסְתָהָוָם

און צְנוּיָסָט זִיךְ אוֹיְבָן דָי נְאָסָעָן,

אַין אַ כְּמוֹרָנָעָסָמָעָן מַעַנְשָׁעָן שְׁטָרָאָם.

כְּמוֹרָנָעָ נִיסְטָ אַין נִיסְטָ מִיטָ מַעַנְשָׁעָן.

פְּוּלָעָן, גַּעַלְעָן וּדְרָר מַאָרְגָּנָעָן,

פָוּן דִי טְעַנְעַמְעַטָּסָ צָוְ די שְׁעַפְעָרָ,

אין דָעָם נְעָבָלָן גַּרְאָה פְּאָרָבָאָרָגָעָן.

גַּלְיוּךְ אַוְוִיְקָטָ אַוְיְיךְ דָרָר תָהָוָה,

וּוּעָן דִי גַּעַלְעָן מַתְוָים גַּהְיָהָן,

פָוּן דִי כְּבָרִים צָוְ די גִּיהָנָמָסָ'

נַאֲךְ די בְּיוּזָה חִיכּוֹמְזּוּעָהָן.

און פערגעסען פון חברים,
פערטר פון מענשען, וויזט פון גאטַט,
ווע א גר דא צוישען גרים,
איו מיר וויסט און לעער די שטאָרט.

צו א מרבּר וועל איך קערבען,
וואנְדערען פון באָרגן צו טהאָל;
בָּאַטְש אָז עכָּא נָאָר צו הָרָעָן
מיר אָן אלטְבָּקָאנְטָעָן קוֹל.

דוֹד גָּלְדְּשָׁטִיּוֹן.

איך געה פָּאָרְבִּי אַ בָּכָּעָר קָרָאָם,
עם לְיִמְתָּא אֵין פָּעָנְסְטָעָר דָּאָרָט אָזֶן וַיְיִנְסַטְתֶּן
אַ נְיַעַר בָּזֶק, נָאָר וּאָסֶס פָּוּן דָּרוֹק,
נְטָטְשִׁיעָר, בְּלוֹזָאָן שְׁוִילְגָּמָגָּעָר, —
נָאָר וּוְהָה, וּוּפִיעָל דָּאָס אָזֶן פָּאָר מִיר!
איך האָכָּב קִיְּן דָּרוֹטָעָל נִימָט דָּרָפָּוּן...
קִיְּן דָּרוֹטָעָל נִימָט דָּרָפָּוּן...

—
איך ווער פָּאָרְשָׁעָטָט פָּאָר זָךְ אַלְיוֹן,
און לאָז מִיך אָזֶן דִּי גָּסְסָעָן גָּעהּן,
די וּוּלְטָאָן, דִּי שְׁהָנְקִיטָעָן אָזֶן אַהֲרָן,
איוֹ נִימָט פָּאָר מִיר, אָזֶן נִימָט פָּאָר מִיר...
ראָדוֹצָקִין.

(אויסצָגָן)

איוֹ דָּעָר עַנְגָּר גָּסָם בְּעוּזָעָט זָיךְ:
שְׁטוּל אַ שְׁאָטָעָנְקִינְדָּה, עַס שְׁרָעָט זָיךְ:
שְׁוּאָרְצָעָן טָעָג אָזֶן וּוּסְטָעָג נְעָכָט, —
די וּוּלְטָאָן שְׁלָעָכָט,
די וּוּלְטָאָן שְׁלָעָכָט.

עַזְוַיָּאָל פְּלוּוֹשָׁמָן.

7

(אויסצָגָן)

איך געה אָזֶן דִּי רְוִישָׁנָעָן גָּסְסָעָן פָּוּן שְׁטָאָרט.
די גָּאָכָט אָזֶן בְּעַלְוִיכְטָעָן — וּוֹי לִיכְטָיגָן, מִין גָּאָטָט!
עַס בְּלָעְנְדָעָן דִּי אוּינְגָן עַלְקְטְּרִישָׁעָ לְיכְטָם.
אוֹן פִּיעָרָעָן שְׁפָרְינְגָעָן אַרְוֹם דִּיְין גְּעוֹכָט;
אַנְגָּנְסָעָן, אַנְגָּסָעָן אַיְיף דָּעְכָּר גָּאנְץ הָוּה,
אוֹן אַיבָּעָר דִּי דָּעְכָּר — דִּי פִּיעָרָעָן אַיְיף;
אוֹן אַיְינָעָא מִירָעָל, פָּוּן פִּיעָרָעָן גְּעַמְּאָכָט,
זַיְיָ פָּאָנָצָט אַיְיף אַ לְּיוּוּנָט, זַיְיָ פָּאָנָצָט אָזֶן זַיְיָ לְאָכָט,
אוֹן זַוְּנָעָן אָזֶן שְׁטָרָעָן פָּוּן מְעַנְשְׁלִיכָּעָה הָעָנָט — — —
אַבְּרָהָם רִיוּעָן.

*
עַס רְוֹהָת דָּעָר וּוְלְדָעָר טָאַגְּנְגְּרוֹזָה,
די גָּסְסָעָן זַיְנָעָן וּוּסָטָט,
אַ בְּלִיְיךְ-זְוּוֹיסָעָ לְבָנָה-גְּנָאָכָט
די שְׁטוּמָעָ שְׁטָאָרט פָּאָרְגִּיסָט...
—

די הוֹיכָע הַיּוֹזָר שְׁרָעָקָעָן זַיְהָ,
פָּאָרְלָאָשָׁעָן, טָוּוֹת אָזֶן שְׁטָאָרט,
עַס הַילְכָת צְוִירָה דָּעָם גַּעַהָעָרָס טָרִיפָת,
דָּעָר פָּוּסְטָעָר טָרָאָטוֹאָר...
—

פָּאָרְשָׁוָאָונְגָרָעָן אָזֶן דָּעָם לְעַבְעָנָס פּוֹלָס,
דָּאָךְ קְלָאָפָט עַרְעָנָעָז וּוֹאָן,
צַיְיָ אַסְטִינְגְּוּוֹיְלָד אָזֶן גָּעָסָט זַוְּן פְּרִיאָר,
צַיְיָ זַאָנָפָט אָזֶן שְׁלָוּמָעָרוֹת...
—

אוֹן פְּלָוְצָלָגָן הָאָרָה... אָזֶן אַמְּבוֹלָאָסָן,
די וּוּיְסָעָדָגָן צְוֹרָהָרָט —
הָאָט אִימְצָעָר דָּרְשָׁאָסָעָן זָיךְ? —
וּוְעָר וּוּיְסָט וּוּאָס הָאָט פָּאָסְרָט

יְהָוָהָאָשָׁ.

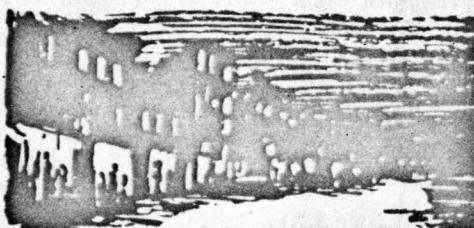
6

ת. רוויזענבלט.

נאמ איזן... נאמ אוים.
אוון ס'שפריטס די שטארט זיך ענדלאוינזיות;
א געץ פון גאסען פלאנטערען מיך ארטום
אוון לאוטס מיך ניט ארטום.

(אויסצון)

נאָר הינטער טיר,
פערשטיינערט ליגט די גויסע שטארט
איין גרווע, קאלטער שאָטען אַיְינגעַרט,
אוון דאָ און דאָרט פון לאַכטערן-ישיכער געל געפֿלעט.
אוון ס'בָּאלען מייד און שווער די טרט,
אט ווי געוועזען וואָלטען זי
פון שטאהָל און אייזען אויסנעשטודט...



די גויט.

בי דער הויז בי די טרעפֿ לינט די גויט,
לאָזט ניט צו ניט קיין מלך, ניט קיין ברויט;
אוון פון הויז, פון אַ צימערלֵי קלײַן
פערגעעהט זיך אַ סינד אַן געוויין.

אוון די מוטער פון סינד שלעפט זיך אומֶן,
שלעפט זיך אומֶן אַן די גאסען אִיצט שטומֶן...

אוון בִּים הויז בי די טרעפֿ לינט די גויט,
לאָזט ניט צו ניט קיין מלך, ניט קיין ברויט.

אייז געפֿלען די מאָכָע פון גאנַס;
איין אַיהֲר הָאָרֶץ האָט געפֿלָאַקָּעַט אַ האָט,
אוון דער קאָפּ אַיז געווען אַזוי שׂווער,
אוון פון אַוִּינ אַיז גערגען אַ טראָט.

ו. אַרְלַעַט.

ג'וֹרִיאַרְט.
וואָ אַז ווערט פָּערְלַאַקט פון דאָס מִירָעָל ווּאַס צַוְּבָעָרָט-פָּון
פְּרִיהַיָּט דָּעַם ווּגַן.
זי הערט דָּעַם גַּעֲרִישׁ פָּון די פָּעלְקָעָר, דָּעַם טְרָאַמְפָּעָל פָּון פָּרְעָמָע
נאָצִיאַנְעַן.
עם פְּלִיהָעָן פָּון מָוֶרֶח אַונְמָוֶרֶת די שִׁיפְּעָן צו אַיהֲר גַּאֲכָנָנָה,
אוון זי שְׁפָרִיּוֹת אַיהֲר גַּעַצְאָס פָּון זָונְשִׁין אַונְמָוֶרֶת אַ חְלוֹם
אַ גַּיְיעָם,
אוון דְּרִיקָט זיַּי צָוֶה הָאָרֶץ, ווּי אַ מּוֹטָעָר, אוון זָוְנְגָטָאָס דָּוָרָךְ גַּלְיָהָעָדָע
שְׁמוֹרָהָלָעָן:
„אַיהֲר זִוְּתִי מִיְּנָעָן קִינְדָּרָע, אוון אַיך בֵּין דָּעַר גַּיְיסָט פָּון דָּעַר שְׁטָאָרָט
אוון פָּון לְאָנְדָה...
. סְלָאַגִּים...

נאכדרעם ביז איך לאנג געלעגען, ווי א טויטער, ווי א טויטער...
 (קינגר זאל פאר מיר ניט וויזען זיין דערשראקענען געויכט!) —
 נאך מיין הארץ און מײַנע אוניגען פֿלאָסְמִיג, פֿיבּערדִּיג, צְלָשְׁרִיטֶעֶן,
 האבען שטומערהייט גיעאמערט נאך געשרייען און נאך ליכט.
 בין איך נאכדרעם אויפֿגעשְׁפֿוֹרְנוֹגָעָן, און צום פֿעַנְסְטָעָר צְנוּשְׁפֿוֹרְנוֹגָעָן
 און דעם פֿאָרְהָאנְג אַבְּגָנְעָרְיוֹסְעָן, און די פֿעַנְסְטָעָר אוּפְּפֿרְאָלְטָט, —
 דָּאָרט אָין אָזּוּעָנְדָה אַטְּמָטְדָּי גָּאָס אַיְהָר אַלְטָט, אַלְטָט לְיָדָר גַּעֲוָונְגָעָן,
 פֿוֹיעָרָעָן גַּעֲפִינְקָעָלָט האבען און דעם שְׂטוּבִּינְגָעָן אַסְפָּאָלָט.
 פֿרוֹיעָן זַיְגָעָן אָוּמְנָעָגְנָעָן, און גַּעֲשָׁרָעָן האבען קִינְדָּרָע.
 (קינגר זאל צו מיר ניט קְוָמָעָן מִיט קִין ווַיְוַעַנְדְּגָעָן רִידְ!) —
 און אַנְטְּקָעָנָעָן, פֿאָר מֵיָּן פֿעַנְסְטָעָר, אַז גַּעַשְׁתָּאָגָעָן שְׂטוּם אַ בְּלִינְדָּשָׁר
 אָון האַט פּוֹיל וַיְיָן קַאְטְּשָׁרְגָּעָט מִיט זַיְן בְּלִינְדָּר דָּאָרָט גַּעֲרָעָת.
 פָּאַנְיָן לִיב.

דרויסען רעגענט...

דרויסען רעגענט. נְלָאָנְצִינְג שְׁוֹוָאָרֶץ אָון נָטָם,
 צִירְטָט אַ לְאָנְגָעָן זַיְךְ פֿאָר מִיר די גָּאָס.
 מעַנְשָׁעָן אַיְלָעָן, סַאָפְּנְדִּיג, פֿוֹן בְּיִידָע זַיְטָעָן,
 זַיְהָאָן אַלְאָנְגָעָן, אַוְיסְנָעָרְהָעָטָשׁ שְׁלָאָגָן פֿוֹן ווַיְוַעַטָּעָן
 לוֹפְּטָט אַעְגָּז פֿאָרְבִּי דָּאָרט אַוְהָאָפְּה הַוּכָּשָׁר בְּרִיךְ.
 אַיךְ גַּעַה אָין שְׁטָרָאָם. אָון מעַנְשָׁעָן, קְרָאָמָעָן, אַלְעָז אַזְוִי בְּעַקְאָנְטָעָ
 אָון דָּאָךְ פֿרְעָמָד אַזְוִי אַלְעָז בְּיִטְעָן זַיְךְ פֿאָר מִיר.
 נָטָם נאָךְ נָטָם. אָון אַט אַיז שַׁוִּין דָּאָס פֿלאָזָא. אָון דָּאָרט אַרְזָוָה דִּי טִיחָה.
 שְׁילְדָּעָן נַאֲלָדָעָן, אָון פֿעַנְסְטָעָר, אַלְעָז אַזְוִי בְּעַקְאָנְטָעָ
 כְּשַׁטָּה בְּיָם טִיחָה אָון ווַאָּרט. אַ מִּירְדָּעָל קְוָמָט: גַּוְטִימָאָרְגָּעָן!
 סְקָוָמָעָן יְוָנָגָע, אַלְטָעָלְיִיטִים: גַּוְטִימָאָרְגָּעָן אַן גַּטְיוֹאָה.
 סְעַפְּעָנָט זַיְךְ דִּי טִיחָה. אַ גַּעַנְדָּרְוָוָגָן, מִיט קְרִיוּעָלְרִיָּעָן הָאָרָה,
 צִיהָט אַרְזָוָה אָוָנוּ אָין דָּעָר הַוִּיחָה. אַ זְוּסָם — אַ פְּלִיה!

בָּאָלְד — מִיר וַיְצָעָן שַׁוִּין אִין יָאָה, וַיְסִית,

אָון צְיָהָעָן, אַוְיסְנָעָמְטָעָרְטָעָן, גַּעַשְׁבָּאָגָט אָין שְׁוּעָרָעָן וַאֲרָגָעָן...
 גַּאֲיְוָלָאָגָה.

*
 אַ זְוִינְשְׁטָרָאָהָל פֿוֹן שְׁלָאָפְּה אַטְּמָט גַּעַרְעָטָט מִיק, —
 האָב אַיךְ דָּאָס פֿעַרְשְׁטָעָהָן נִיט גַּעַקְעָנָט:
 וַיְיָקְמָט דָּאָס דָּאָס לִיכְטָט פֿוֹן דִּי פֿעַלְעָאָר
 אַחֲרָעָז צְוִישָׁעָן אַיְזְוַעְרָנָעָז וַעֲנָדָ?

אַ לְּפִיטְנָעָר וַיְינְדָּר אַטְּמָט גַּעַלְעָטָט מִיק, —
 האָב אַיךְ נִיט גַּעַמְעָנָט אַלְעָז דְּרָגְעָהָן:
 וַיְיָקְמָט דָּאָס דָּאָס קִינְדָּר פֿוֹן דִּי פֿעַלְעָאָר
 אַחֲרָעָז דִּי צְעָלָעָן פֿוֹן שְׁטִיְיָן?

אַ בְּלוּמְעָן-גַּעַרְוָק הַטְּטָט גַּעַרְעָנָט מִיק, —
 האָלְכְּבִּיזְׁאָךְ שְׁוִין האָב אַיךְ אַלְעָז גַּעַטְרָאָכָט:
 וַיְעַר אַטְּמָט דָּאָס דָּאָס נְלִיךְ פֿוֹן דִּי פֿעַלְעָאָר
 אַין צִימָעָר צְוַטְרָאָגָעָן גַּעַרְאָכָט?

ג. רָאַלְגָּוּק.

*
 מוֹיעָרָעָן, שְׁטִיְינְגָרָעָן, פֿיְינְסְטָעָרָעָן, דְּהִוְיכָע
 סְרִיכְעָן אַין פֿינְסְטָעָרָעָן הַוּבָעָל אַרְיוֹן.
 אַזְוּעָנָד אָון גַּעַבָּעָל, עַלְעַטְרִישְׁעָרָשְׁעָר שְׁיָוָן,
 אַוְיָגָעָן גַּעַצְוָנְדָעָן, גְּרוֹסְיָעָן אַן בְּלִיְיכָע;

אוּבָעָן דִּי בָּאָהָגָעָן אָון אַוְנָטָעָן טְרָאָמוֹיְיעָן,
 אוּטְמָאָכְבִּילָעָן אָון פֿרוֹיעָן אָון פֿערָה,
 מִישָׁעָן זַיְךְ אַוְיָס אַזְוִי דָּרָר שְׁטִיְינְגָרָעָן עָרָה,
 מִשְׁעָעָן זַיְךְ רָוְדָעָעָן, פֿינְקָלָעָן אָון שְׁרִיעָן.

אַיְצָטָעָר וּזְאָךְ אַוְיָס פֿוֹן דִּין טְאָגָיְינְגָעָן דְּרִימְעָל,
 זְגָרְגָּהָר, בְּלִינְדָּעָר אָון שְׁוֹוָאָרְצָעָר פֿעַרְלָאָגָן,
 אָון וַיְיָ אַ פֿלְגָּהָלְדִּינְגְּלָאָמְגָעָן שְׁלָאָגָן
 רִוִּיס זַיְךְ אַרְיְבָעָר דָּרָר שְׁטָאָדָט בְּיָ אָין הִימְעָל!

*
 כְּהָאָב אָין מִיטָּעָן טָאגָן אַ פֿאָרְהָאָגָן אַוְיָס מֵיָּן פֿעַנְסְטָעָר אַוְיָפְּנָהָאָגָעָן,
 פֿוֹן דָּעָס טָאגָן אָון דִּי מַעְנָשָׁעָן האָב אַיךְ פֿעַסְטָט מִיטָּן מִיר פֿעַרְמָאָכָט,
 אָון אַ בְּלִיְיכָעָר אָין דָּרָר פֿינְסְטָעָר בְּיָ אִיךְ לְאָגָן אַוְמָעָגָעָן,
 אָון דִּי קָאָלָטָעָן הָעָנָד גַּעַרְבָּיָעָן, אָון צַוְּזַיְךְ אַלְיָוָן גַּעַלְאָכָט.

איך געה ארין. און וואס איך האב פערנומען
געוועען איז עס וואונדרערליך און העל,
אָ, דראמע פון מײַן הארצען ! וואו איך בִּין געקומווען
איז עס געשען פָּאָר מֵיר דִּין קעניגליך שׂוּעָל...
זישען לאנדווין.

(אַוְיסצֶוֹן)

און ווידער געהען זיַּי אַ גאנצען. יאָהָר דעכּוּלְבָּעָן זַעַם,
און ווידער אַטְמָעָן זיַּי דִּי קְרָאָנְקָעָן לְוֹפְטָן, אָוּן רְיִיסָּעָן זַק אַרְיוֹחָ
און פָּאָלְעָן טַיעָף אַרְאָפָּ, אָוּן רְאַנְגָּלְעָן זַקָּ, אָוּן פְּאָאָרְעָן זַק צָנוֹנִיָּ
און צְיהָעָן קִינְדָּעָר אַוְיכָּ, וואָס זַיְינְגָּן קְרָאָנָּק אָוּן לְעַבְעָן וְעַנְגָּגָן —
און בְּוּעָן הַיּוֹעָר אַוְיכָּ וְאָס וְאַסְפָּעָן אַיבָּעָר נְאָכְטָן, אָוּן וְאַסְפָּעָן הַוִּיךְ
און גַּסְפָּעָן בְּרוּיטָעָן זַק אָוּן מְהֻהָּרָעָן זַק אָוּן עַנְגָּלָר וְעוּרָטָן
און רְוַהְלָאָן שְׁרוּיטָן דִּי לְעַבְנָס-קְרָאָפָּטָן, אָוּן שְׁאָפָּט אָוּן וְאַרְפָּט זַק
און הוֹיכְבָּט זַק אַוְיכָּ אָוּן מִשְׁתָּחָט זַק אַסְמָט אָוּן אַיּוֹן-דוּרָוִישָׁן
און רְוִיךְ.

און אלע יאנען זַק מִיט אַוְיסְנָעָטְרָעָפְטָעָן הענט אָוּן טְיעָפָעָר פִּין
און בְּיַעֲטָעָן הַיְּלִינְקִיטָעָן אַסְמָט פָּאָר טְרוּקָעָן בְּרוּיטָן, אָוּן דְּרוּטָן וְיַגְּלָטָן
פְּלָאָמָט אַוְיכָּ דִּי לְסָסָט נָאָךְ גָּאָלָד אָוּן נְרָאָבָט. זַק אַיִּינָן זַק זְיָעָר
און רְוַהְלָאָן שְׁרוּיטָן דִּי נְוּט אָוּן שְׁלִינְגָּט זַק רְגַעְיוֹיָן מְילָאָנָן אַיִּינָן
און שְׁוּפָעָן גְּרוּסָעָן קְוּמָעָן אלע טָאג אָוּן קְוּמָעָן אַיְכָעָר מְעָהָר,
און שְׁוּפָעָן זַיְגְּקָעָן-איִין ; אַ וְיַסְטָעָר שְׁרָעָק פָּאָלְטָאָן. דָּעָר שְׁרָעָק
פְּרָשְׁוּנְדָטָן,
און שְׁוּפָעָן נְיוּ דְּאַנְגָּלָעָן זַק אַוְיכָּס נְיוּ מִיטָּס יִס אָוּן וְיַלְדָעָן וְוִינָר,
און טְעַנְלָאָךְ בְּרָעָנָט מָעָן מְעַנְשָׁעָן סְטָאָדָעָסְזָוִיָּן פָּוּן אַוְמָעָטָם אַהֲרָן.

הערט אַוְס אַט דִּי דְּרוּדָן מִינְעָן, בְּרוּדָעָר :
הַאלָּט שְׁטָעָנְדָּגָן זַק נִידָּרְגָּן, קְלִיָּן
און אַוְיסְנָעָפְטָעָן זַק אַיְהָר נְאָר קִינְמָאָל
אַוְיכָּ דְּוִישָׁנְגָּעָן נְאָסָעָן נִיט גְּהָן.

הַאָרָט דְּרָעָתָם זַק אַרְסָמָעָר גְּדָר גִּינְגָּוּטָשָׁר
און סְ'בָּרְעָנָעָן דִּי אַוְינָעָן בַּיְּ אַיְהָם
אַזְוִי וּוּ דִי אַוְינָעָן פָּוּן וְוַיְבָעָר
בְּרָעָנָעָן דִּי אַוְינָעָן בַּיְּ אַיְהָם.

און זַעַם עָר, סְ'הָאָט וְוּרָע אַוְיסְנָעָפְטָעָן זַק
און גַּעַת זַק פְּרָוִיסָעָן דָּעָם קָאָפָּ
דָּעָם לְאָוּט עָר פָּוּן אַוְיגָן שְׂוִין נִיט אַבָּ
עָר וְוּט שְׂוִין מִיט וְוּרְטָעָלְעָק זַיְסָע
פְּרָפִיהָרָעָן אַ שְׁמוּס מִיט אַיְהָם —
פְּעָרָאָרָעָן אַיִּוֹדָר שְׂוִין אַזְוִי אַיְבָגָן
וְאָס וְאַרְפָּט נָוָר אַיִּינָן בְּלִיאָן אַיִּוֹדָר אַיְהָם.
אַ, בְּרוּדָעָר, אַיְהָר זַיְיט זַאָךְ דָּאָךְ נִיט וְוַיְבָעָר,
וְאָס גַּעַת אַיְהָר בְּעַרְפָּצָעָן אַרְסָמָעָן ?
וְאָס גַּעַת אַיְהָר אַזְוִי דְּוִישָׁנְגָּעָן נְאָסָעָן ?
וְאָס קָוְט אַיְהָר אַזְוִי אַלְעָם זַק אָוּס ?

*
הַאלָּט פְּינְסָטָעָר אַיִּן טְעָמָטָר. מִינְעָן אַוְינָעָן קוּקָעָן.
כְּהַאָב דִּיק דְּרָעָוָהָן. דָּאָס הַאָרָץ גַּעַט קְלָאָפָּעָן : מִינְעָן
פָּוּן וְוַיְוִיטָעָן זַהָּה אַיִּחָ, דִּיְנָעָ אַקְסָלָעָן צְוָקָעָן
און יַעֲדָלָר רִיחָר אַיִּין דִּיר מֵיר עַנְפָּטָרָט : דִּיְנָעָן
אַיִּיךְ זַיְהָ אַרְאָב דָּעָם חָותָט צִיפָּק אַזְוִי אַוְינָעָן,
און פָּוּן טְעַטָּטָר גַּעַת אַיִּיךְ מֵיר אַרְוִוִּים.
דִּי גַּאָכָט זַעַם אַסְמָט מֵיר זַק אַזְוָנְגָּבוֹינְגָּעָן —
אַ טְוִוָּר צַוְּאָר נְרוּס אַזְוָנְדָלִיךְ הַוִּיָּן.

(אויסצונג)

געפלאסטערט גלאט. ווי שפינעל גלאנטס אַברויטע גאנט. אַ פְּלָעַמֶּל
קאט
אין גלאטען שפינעל שפיעלט זיך, טאנצעט. פון בירען זייטען, שוער
אין זאט, מיט רויטע קאָרְקָעָן ברויט צוֹלָעַנְט, ווי עמייהארצים אויפֿעַרְיכְּט,
אַ קִיטְּפָן רִיעֻעַן-הִיוּעַרְכְּט. עס שפיעלט דאס טאנצענְדְּגָעָן
לייכט
אוֹתְּמִילְּעָן, מִילְּעָן ווִוִיטְּ אָוּעָך. פון ערנְעָץ מִיטְּ אַ ווִילְּדָעָן בְּרוּל
קָוָםְ אָן אַ פָּאַהֲרְ-מַאְשָׁין. אַיהֲרָ אָוִיגְ, אַ רְוִיטְּעָרְ פְּלָאָםְ, צְרוּיָסְט
די שפיעל
פון גלאנט אָן שֵׁין — אָן ווּוְרָעָרְ שְׂטִילְ, שָׁאָ, שְׂטוֹגְ — —
טַחַתְּ

אַרְגְּנָאָכְט.

עַס אָזְ שַׁעַן דַּי פָּאַרְגָּאָכְטִינְעָ שַׁעָּה — סְזַעַרְטָהָרְ שְׂטָאָרְט
פָּון אַ צָּאָרְטָעָן אָן רָאוּגָעָן גָּאַלְּדְּשָׁיָן פָּעַרְפְּלִיזְט.
סְזַעַרְטָהָרְ דָּעָרְ נְרוּיָרְ אַסְפָּאָלְטָ אַוְיסְעַפְּלָאָסְטָעָרְטָ אָן גָּאַלְּדָ
יעַדְשָׁרְ מִידְעַלְשָׁעָרְ פְּנִיםְעַל גָּלָעָט זיך אָן רִיעְצָט.

סְזַיְנָגְטָהָרְ שְׂטָאָרְטָ גָּאַרְ אָן אַנְדָּרְ, אָן אַנְדָּרְ גַּעַזְעָנָגְ —
סְזַעַרְטָהָרְ אַנְטְּשָׁוְגָעָן דָּעָרְ אַוְמָרוֹה אָן רְוִישָׁ פָּון פָּאַבְּרִיךְ
אַין דָּעָרְ דָּאַזְוּגָעָרְ, דָּעָרְ פָּעַרְנָהָמָטְ שְׂטִילְ דִּיןְ הָאָרָץ
דָּעָםְ רַחְמָנוֹתְ פָּון שְׂטָאָרְטָ אָן אַיהֲרָ אַוְמָנְלִיסְ אָן גָּלִיטְ

סְקָלָאָפְּטָ דָּעָרְ פּוֹלָס אַיהֲרָרְ שְׂטִילָעָרְ אָן טִילָּרָעְרָ אָן זְוִיךְ.
וּוִי דָּעָרְ רִיחָתָםְ, פָּון שְׂטִילָעָן פָּעַרְטָאָכָטָעָן גַּעַזְעָנָגְ.
סְלִיעָנָטְ אַ וּוְהַטָּאָגְ אָן חָנָ אַוִּיפְּ גַּעַזְכָּטָרְ צְוָנִיתָשָׁטָטְ
סְזַעַרְטָהָרְ גַּעַלְיִיטָעָרְ דָּעָרְ צָעָרְ אַזְוִיְ שְׂטִילְ, אַזְוִי בָּאנָגְ

אָן וּוְהַגְּנָעָשָׁרְיָעָן טְוִוָּנָהָרְ, נְיָעָ, וּוְסְטָעָ, טְרָאָגָעָן זְיךְ מִיטְ זְיךְ
אָן אַלְעָ וּוְיִעָרָעְ בְּלוֹטָעָן הָאָסָעָן זְיךְ, אָן מִישָׁעָן זְיךְ צְוָנוֹתָ
אָן וּוְעָרָעָן קִינְמָאָל אַיְינָסְ, אָן דָּאָגָנְלָעָן זְיךְ אָן נִיבָּעָן זְיךְ נִוְטָ אַוִּיךְ
אָן זְוִירָעָ דָּרוֹתְ דִּיְיָסָעָן זְיךְ, צְוָרָיָסָעָן זְיךְ אָן לִיְיָדָעָן וּוְעָה.

אָן לִיְיָדָעָן טִיעָפָעָס וּוְהָאָהָא אָן גְּסָסָעָן לְאָגָן, אָן שְׂטָאָרְבָּעָן סִינְמָאָל נִיטְ
אָן מִירְ, אָן מִירְ, דַי אַיְיבָגָעָן, פָּון וּוְעָמָעָס בְּלָטָס עַס שְׂרוּתְ אַרְוִיסְ :
מִירְ זִינְגָעָן שְׂטָאָרְקָ אָן אַיְינְזָסְ-פְּרִירְיָ אָן וּוְיָסָפָן אַלְעָ אַיְיבָגְ
מִירְ וּוְרְבָּלָעָן זְיךְ אָן גְּרָיָסָעָן וּוְרְבָּעָלְ-וּוִינְדְ צְוָנְלִיךְ מִיטְ אַלְעָ מִיטְ

אָן דָּרָהָעָן זְיךְ אָן וּוְרָפָעָן זְיךְ וּוִי אָן וּלְבָעָן קָאָרָהָאָדְ —
אָן פָּאָלָעָן אָסְ וּוִי זְיךְ, אָן שְׁטָהָעָן אַוִּיפְ אָן טָאָגָעָן גָּאַכָּמָאָל,
אָן אַיְבָעָד אַלְעָ צְוָאָמָעָן דָּוְנָעָרָטְ וּוְיָלְדָ דָאָס פָּון שְׁטָיָן אָן שְׂטָאָלְ
דָאָס לִיְעָדְ פָּון שְׁטָיָן אָן שְׂטָאָלְ — דָעָרְ גְּרָיָסָעָרְ וּוְאָהָגָזָן פָּון דָעָרְ
רִיעְעַן-שְׂטָאָרְטָ.

ט. ג. הַאֲלָפָעָרָן.



ס'ברענען, ציטערען שוייבען געזונדען אין נאלח;

ס'צינרט אונגען זיך זוניג און געבעלידנראָן;

נוּרוּי מושרען שמייכלען געוויקעלט אין שיין
און מיט פונקען און שטראהַלען שלאנט אַב יערעס גלאָן.

ס'ינדר ער מאָנצען צום טאָקט פון שאָרכאנקעס אין גאט,
און דִי זוֹגִיךְינְדֶר ער מאָנצען בֵּי מאָמָעָס אַין שוויס...

ס'נְלִיהָעָן אַוְינְלַעַךְ אָזָן פְּלָאָמָעָן דִי בעקלע פָּרָאָרוֹת —
עם אַיז שעהָן דִי פָּאָרָנָאָכְטִינָעָה — זַי אַיז גְּרוּיס!

אין פָּאָרָק.
* * *.
אין פָּאָרָק.

כ'שלאָפָּה אַיז פָּאָרָק צוֹנוּפְּנְעָקָרְטְּשָׁעָט אַוְוָה דָּעָר האָרָטָעָר ערָה,

כ'שְׂפִירָר דִי האָרָטָיִיט פון דָעָר גָּאנְצָעָר וּוּלְטָ;

ס'הענְגָּט דָעָר אַסְּפִיעָן הַיכָּל פִּינְסְּטָעָר אַיבָּעָר מִיר,

דָעָר פָּאָרָק דָעָר אַוִּיסְנְעָדָרָטָעָר אַיז מִין הַיָּם אַיז מִין גַּעֲלָתָ;

כ'שלאָפָּה אַיז פָּאָרָק צוֹנוּפְּנְעָקָרְטְּשָׁעָט אַוְוָה דָעָר האָרָטָעָר ערָה,

ס'דָּעָקָט עַמְּצָעָר אַשְׂוֹאָרְצָעָר מִיךְ אַיז שַׂוְאָרְצָעָן אַיז;

כ'פִּיחָל אַוְוָהָן זַיךְ דִי שַׂוְאָרְצָיִיט פון דָעָר שַׂוְאָרְצָעָר, האָרָטָעָר וּוּלְטָ —
שְׁטָאָרָקָעָר, שְׁטָאָרָקָעָר, עַלְעַנְדָּר וְאַלְסָטוֹ, מִין עַלְעַנְדָּר, זַי!

*

כ'זְוָעָר אַשְׁכָּוֹר, כ'זְוָעָל טָאָנְצָעָן אַיז דִי גָּאָסָעָן,

הַולְּעָן מִוט שְׁבוּרִים, פְּרָעָהָעָן זַיךְ אַינְגָּיִינְעָם,

הַאָקָעָן לְאָדָעָנָט, בְּרָעָכָעָן תְּהִיר אַז פְּעָנְסָטָעָר,

יאַגְּעָן זַיךְ נָאָךְ פְּנִינְדָּר, שְׁלִיוֹדָרָעָן מִיט שְׁטִינְשָׁר;

כ'זְוָעָר אַשְׁכָּוֹבְּזְוָעָל טָאָנְצָעָן אַיז דִי גָּאָסָעָן,

מִיט בִּיוּז חִינְדָּר זַיךְ יָאָגָעָן, נָאָךְ פָּעָרָד אַז מְעַנְשָׁעָן;

ס'זְוָעָלָעָן חִירָוָשָׁעָן פָּעָרָד, מְעַנְשָׁעָן וּוּלְעָן שְׁרִיּוּן,

די גָּאָסָעָן וּוּלְעָן קְרָעָכָעָן מִיט שְׁרָעָק אַז וּוּלְדָעָן טָוּמָעָ;

כ'זְוָעָר אַשְׁכָּוֹר, כּוּעָל טָאָנְצָעָן אַיז דִי גָּאָסָעָן,

רִישָׁעָן שְׁלִידָעָן, אַוְמוֹוָאָרְפָּעָן בְּאָנְכָּרָעָן,

עַרְגָּעָן אַיז אַיְזָעָן זַיךְ צּוּבָּלָטִינָעָן, צּוּבָּילָעָן,

ברָוָמָעָן זַיךְ אַסְּגָּעָר אַז וּוּינְגָּעָן זַיךְ אַיזָּמָעָן.

הַ, פָּ. דִּילָּגָן.

67

אַז גַּזְוָעָר זַיךְ פְּרָוָהָמָרְגָּעָן.

אוֹזְוִי וּזְיִזְרָעֵל גַּסְעָן-פְּרוֹ, מִיעָר פָּוָן אַיְהָל נָאָכְטָרוֹוִישָׁ,

דוֹי קְלִיְודָר צּוֹקְנִיְיטְשָׁטָעָ, דִי אַוְינְגָּעָן פְּרָשְׁלָאָפָּעָן, —

כָּאָפָּט אַוְוָהָן זַיךְ דָּעָר מָאָרְגָּעָן פָּוָן נָאָכְטָנוֹעָן וְאָגְנָלָעָן —

אַפְּנִים מִיט בְּלוֹטִינָעָ פְּלָעָעָן פְּרָשְׁלָאָפָּעָן ...

אוֹזְוִי שְׁהִוִּבְטָ אַיז אַז וּוּינְגָּעָל פָּוָן הַיְמָעָל אַז פְּלָאָמָעָן,

בָּאָלָד כָּאָפָּט עַס זַיךְ אַז וּוּלְדָ אַיז אַלְעָ פְּרָעָז וּוּיטָעָן;

אוֹזְוִי שְׁוַיְקָלָעָן דִי פְּלָאָמָעָן אַרְוָם הַיְקָדְמָה דִי מְוּעָרָה,

אוֹזְוִי וּזְיִזְרָעֵל אַשְׁפָּחָה בֵּי נָאָכְטָה פָּוָן דָּעָר זַוְּיָּוִיטָעָן ...

אוֹזְוִי שְׁהִוִּבְטָ אַיז פְּאָבְרִיקָעָן הַיְקָדְמָה שְׁטָהָעָן דִי קוּיטָעָן,

וּזְיִזְרָעֵל מִיְּלָעָר פָּוָן רַוְּבִיְוּוּלְדָעָגְלָוִת;

אוֹזְוִי יָאָמְשָׁעָן, שְׁרִיּוּן וּזְיִלְעָעָל אַלְמָנוֹת,

וּזְאָסְגָּעָהָן וּוּלְדָ אַזְּקָעָה נָאָךְ דִי מְעַנְעָרָם לְיוֹתָה ...

וּזְיִזְרָעֵל צּוֹטוּמָעָלט פָּוָן שְׁלָעְכָּטָעָ חְלוּמוֹת

עַרְוָאָכָעָן דִי מְעַנְשָׁעָן מִיט שְׁרָעָק אַיז דִי אוֹיְגָעָן,

מִיט וּזְאָרָעָמָעָן שְׁלָאָפָּה נָאָךְ אַוְוָהָן זַוְּיָּוְרָעָר בְּרָעָמָעָן,

רָעָם פְּנִים מִיט רַוְּכִינָעָ פְּנָבְלָעָן פְּרָעְצְוִינָעָ ...

אוֹזְוִי שְׁהִוִּבְטָ אַיז זַיךְ שְׁוֹאָרְצִיכְוָאָלְיָעָם קָעָפָ אַז דִי גָּאָסָעָן,

אוֹזְוִי וּזְיִזְרָעֵל יָס אַיז דִי נָאָכְטָהָיִיט שְׁטוּרָמָס.

אוֹזְוִי שְׁשִׁיט זַיךְ אַרְאָבָ אַוְוָהָן דִי קָעָפָ זַיךְ דִי דָּרְנוּנָעָס

דָעָר הַילְכִּינְדָּר פִּיְפָעָן, דָעָר רֹופָ פָוָן דִי טְרוּמָטָס ...

אוֹזְוִי שְׁצִיהָעָן זַיךְ אַיְלָעָנְדִּינְשָׁנָעָל שְׁוֹאָרְצָעָר רִיְהָעָשָׁן

גַּעְפָּלָאָכָעָן פָּוָן מְעַנְשָׁלִיכָעָ זַוְּהָן אַזְוָן פָּוָן טְעַכְּטָעָר.

ס'בְּעַנְלִיּוּת זַיךְ אַדוֹשָׁ אַזְוָן אַזְוָלָפָעָן פָּוָן רָעָרָעָר,

וּזְיִזְרָעֵל ס'זְוָאָלָט וּזְעָרָגְשָׁטִיקָט זַיךְ פָוָן וּוּלְדָעָן גַּעְלָעְכָּטָר ...

כ' לְפָנָי.

קינעס אַפְּגָנִינְגְּבִּים.

אט געהן זי מיט אַגְּנוּרְקֶטֶע קעפס און שאטענס צוויי בייס זייט,
מייט בליכען בליצינע, זאָס קוּקָן דאָן פֿאָלָען ערנץ נוֹוֵט
און זעהן אלעס אַרְוָם דָּיר.

אט געהן זי און שאָרְעָז זיך בַּיְּפְּרָעְמָרָע, שאָטְעָנְדָּגָע ווּעָנְטָ
און ווֹאָרְפָּעָן אַיבָּעָר זיך גַּעֲהִים מִיט לְאָגְנָע, ווּנְקָעְנְדָּגָע העט;
און טְלִיעָן זיך צוֹם שְׁלָאָס פֿוֹן טְרָר.

אט אָט אָט בַּיְּדָע שאָטְעָנָע זיך צוֹם דְּנוֹנְקָעְלְפֿעָנְסְטָעָר שְׂוִין.
סְגִּינְט אַיְגָעָר זיך אָ בּוֹגָן אָט לְאָזָט דָּעַם צוֹוִיָּתָען אוֹיְבָן זַיְן אַקְסָעָל
שְׁטָעָהן,

און גְּלִיכְמָט זיך אָוִים, אָט ווֹאָקְסָט... אָט ווֹאָקְסָט — — —

אין הוּו אָז שְׁטָיל, אָט שְׁוֹאָרָץ לְיַעַנְט אַוִּיסְגָּלִינְג דִּי נָאָכָט
אוֹיְבָן דִּי אָן ווֹאָכָט
אָ פֿעָנְסְטָעָר קְרָעָכָט אָן הַוִּבְּט זיך אָוִות, אָט ווֹיְזָט אָ בְּלִיכְעָנְדִּינְע
חָאנָט,

אָ קָאָט, אָט שְׁפִּוּטָאָרְיָן אָן אַיְגָעְנוּבְּוִינְגָע, מְעַנְשְׁלִיכָּע גַּעַשְׁטָאָלָט.

אָ וּוֹיְלָעָ שְׁטָהָט עַס שְׁטָמָן אָן קָאָלָט. אָט שְׁרָעְקָעְנְטָולָט.
אָט ווֹידָעָר קָאָלָט.

און הַעַרְתָּ זיך אָיִן צוֹ יְעָרָעָן, שְׁאָרָךְ, אָן רַעֲכָנָט אָוִים אָ יְעָרָעָן פְּעָלָה,
און לְאָזָט מִיט בְּלִינְגָע, טְאָפְּעָנְדְּגָע טְרִיט זיך גַּעַהָן אַהֲן, אַהֲרָ...

אָ לִיכְטִיבְּיָטָשָׁן מְאָגָנָט אָרוֹיָס אַיְהָן פֿוֹן דָּרָר הַאָנָט אָן טְאָגָט צוֹרִיךְ
אָרְיָן,

און שְׁפִּרְגְּנִינְג אָרוֹיָס, אָן שאָרְפָּט זיך אוֹיְבָן אַשְׁטוֹהָן, אָט טְיַשׁ, אָ גְּלָאוֹן
מִיט ווֹיְנָן,

און ווֹאָרְפָּט זיך אוֹיְבָן אָ קלְיוֹדָעָר שְׁרָאָנָק אָן שאָרְטָט פֿוֹן אַיְהָן דִּי נָאָכָט
אָרְאָפָּט.

אָ וּנְעַטְּלָעָן אָן אָ בְּעַט, אָ פְּלִינְגָע, ווּיְסָעָהָנָט... אָ בְּלָאָנְדָעָר קָאָפָּ...

אָ הַאָלָב עַנְטְּבָלוּוּטָן בְּרוֹסְטָן... אָ האָגָט אַרְיִינְגָּטְוּלִיטָן ווּוֹיְךְ אַיְן שְׁוִיסָ...

דָּאָס בְּלָוָט שְׁטָרָאָט אָוִות, דָּאָס דְּהָרָץ שְׁלָאָגָט אָוִות. זַי אַיְגָעָן ווּעָרָעָן
פּוֹס אָן גְּרוֹס...
און עַמְּצָעָ רַופָּט אָן אַיְהָן: "צָוֹם בְּעַט..." אָן עַמְּצָעָ שְׁרִיָּתָן אַיְהָן
דִּי צְיַינְגָר פְּרִיצָעָן אָוִות. דִּי לְיַעַן פְּרָעָסָעָן זיך אָן קְרָאָטָט צְוּנוֹיָה...

אָ פֿלְעָ שְׁטוֹב מִיט מְעַנְשָׁעָן,
און אָלָעָ רַעְדָעָן, רַעְדָעָן...
און אַיְקָן, דָּרָר בְּאַלְעָבָאָס פֿוֹן הוּוִין,
אָ שְׁטִילָעָר שְׁטָהָט בַּיְּמָ פֿעָנְסְטָעָר,
און בְּלִיק אָן גָּאָס אַרְוִיס...
אָזָק זַעַח אָן גָּאָס דִּי קִינְרָעָה,

אוֹוָוָה גְּלִיטְשָׁעְרְדָעְלָאָךְ פְּאַהָרָעָן
און אוֹיְבָן זַוְּלִיסְאָפְּרָעָדָן פֿיְעָג,
און אָלָעָ יְאָנָעָן, יְאָנָעָן
גְּנָךְ אָן אַטְמָאָכְלָן...
עַמְּדָה רַופָּט מִיךְ אָבְּזָן פֿעָנְסְטָעָר
סְיִוְן פְּרָוִי מִיט שְׁטִילָעָן פְּאַחְוָוָהָוָה.

אָזָק פְּאָלָג אַיְהָר אָוּמְעָטָג אָן שְׁטוֹמָוָה...
און דְּדוֹיְסָעָן פְּאַהָרָעָן קִינְדָעָר
בְּזִיםְגָּה גְּלִיטְשָׁעְרְדָעְלָאָךְ אָוָם.

אָזָק דָּרָר סְפָּאָפָּז זיך אוֹיְבָן רֹהָה
פֿוֹן דָּעַם פְּרָעְמָגְנְעָרְעָדְרָיוִי
און אַיְקָן הַעָר אַזְוִי דְּרָבָבִי
קִינְדָעָר טְוּמָלָעָן ערְגָּנָעָזָוָה...

קִינְדָעָר טְוּמָלָעָן ערְגָּנָעָזָוָה...
טְרִיבָּעָן אָן אָזָעָ מִן שְׁפִּיעָלָ...

און דָּא רַעְדָט מִעְן אַזְוִי פֿיְעָלָ...

און אַיְקָן לְיַגְּ אָן הַעָר זיך צָן.

חַד אָן שְׁמִיכְעָל אַזְוִי בְּלָאָטָם
בְּזָוָן דִּי בְּרָעְמָעָן פֿאָלָעָן אָזָן
קִינְדָעָר טְוּמָלָעָן ערְגָּנָעָזָוָה...

קִינְדָעָר שְׁפִּיעָלָעָן זיך אָן גָּאָס...

שאַטענָס פֿון דִי גַּפְּסָען,
שאַטענָס פֿון דִי גַּאֲסָען כָּאָפָען זַיךְ אַרְוֹת אַוְיףּ אַלְעַ טְרָעַן,
ליָגָעַן זַיךְ אַוְיףּ אַלְעַ שְׁוּעַלְעַן,
וּוְרָעַן אַגְּנָעַזְנָדָעַן רְוִיכָעַרְדָּנָעַן טְלָעַמְלָאַךְ וְאוֹ נִיטּ זָוָן,—
עהַרְדָּעַן גַּעַגְגָן נַאֲךְ צָו פָּאַרְשָׁטָעַלְעַן.

הַיְבָעַן אָן צָו קְוָמָעַן פֿון דָּעַר אַרְכָּבִיטּ יְוָגֵן אָן אַלְטּ,
גַּיְהָאָן — קְוָם דִי פִּיס זַיךְ רְוִיהָעָן;
טְרָעַן נַאֲךְ טְרָעַן, אַרְוֹתּ, אַרְוֹתּ, דִי שְׁלִיסְלָעַן אַיְן דִי הַעַנְטּ,—
עַפְּעַנָּעַן, פָּאַרְמָאָכָעַן טְיַרְעַן.

דוֹרֶךְ דִי שְׁפָאַלְטָעַן פֿון דִי דְּילָעַן שְׁפָאַרְטּ אַרְיחַ פֿון גַּעַפְּכָץ,
זַעַטְעַ פְּיַירָעַן זַיךְ צִינְרָעַן;
עַפְּעַנָּעַן זַיךְ טְרָעַן וּוְרָעַרְ, פִּים נַאֲךְ פִּים אַרְאָבְ-אַרְוֹיּ,
נְרִינְנָעַן נִיעַ — אָן פָּאַרְשָׁוּוֹנוֹנָדָעַן ...

* * *
קָאָלֶט פְּעַרְגָּגָנָעַן אַיְן דִי זָוָן,
בְּלִיְכָעַרְהִיָּטּ צְשֻׁוֹוָאָמָעַן,—
וּוְיִסּ אַיךְ קִינְגָּרְ וּוּטּ שְׂוִין הַיְנָטּ
אַיְן מִין הַוּזּ גִּיטּ קְוָמָעַן.

אוּוִיטּ'ן גַּאֲסָ — מַעַן גַּעַהְטּ, מַעַן גַּעַהְטּ
שְׁטִילְ וּוֹי נַאֲךְ אַטְוִיטָעַן,
צִינְרָעַן זַיךְ לְאַמְכָטָרָגָעַן אָן
אוּמָעַטּ צָו פָּאַרְשָׁפְּרִיטָעַן.

לְאַוְ אַיךְ מִיר אַזְוּעַמּ אַיְן גַּאֲסָ,
גַּעַהְ, וּוְיִילְ אַלְעַ גַּעַהְעַן,
קִינְנָעַם צָו דָּעַרְצָאַרְעָגָעַן,
קִינְנָעַם צָו דָּעַרְפָּרָהָעַן ...

ת. לְיוֹוֹוִיק.

דָּעַר אַטְהָעַם — קוֹרֵץ; אַ שְׁפָאָן... דָּאָס לִיכְתֵּט אַנְטְּלוּיְמַטּ אַוְן קְוָמַטּ
צְרוֹרִיךְ צְוָגָעָן:
אַ שְׁפָעַנְעַלְעַ אַוְן אַ צְיַעַרְטִישָׁעַלְעַ. אַ זְוִינְגָּר מִיטּ אַ דִּימְעַנְטְּשָׁטִיּוֹן.
אַ זְוִינְגָּר אַוְן אַ בְּלָאַנְדָּרְקָאָפּ... אַ דִּימְעַנְטְּשָׁטִיּוֹן אַיְן שְׂוִיס...
עַר גַּעַהְמַטּ דָּאָס נַאֲלָר אַוְן גַּעַהְמַטּ אַוְן שְׁלָלָטָן... דָּאָס פָּעַנְסְּטָרְ שְׁפָיוֹט
צְרוֹרִיךְ אִיהָם אוֹס.
ט. בְּשָׁפִין.

* * *
צִימָרָטּ אַוְיףּ דִי קָאַלְטָעַ לְוָטַטּ
אַ פְּרָצְוֹוִיְפְּלָטְטָרְ גַּעַשְׁרָעָה;
עַנְדִּינְגַּטּ זַיךְ מִיטּ אַ גַּעַוְוִין
מִיטּ אַ מַּאֲכָעָסּ יְאַמְּרָזּוּתּ.

וּוְעַרְתּ דִי גַּאֲסָ פֿון מַעַנְשָׁעַן שְׁוָאָצָרְ.
וּוְפָעָרְמְשָׁפְּטָ דָאָס צָוְמָ טְוִיטָ
שְׁטָעַהְתּ דָּעַרְ שְׁאַפְּעָרְ אַוְן וּוְעַרְתּ בְּלָאָס
וּוְדִי שְׁטִינְגָּרְ וּוְעַרְעָן רְוִיטּ.

קְלִינְגַּטּ דָּעַרְ אַמְּבּוֹלָאָגָסּ: דִּין... דִּין...
ת. בְּאַרְאָה.



סָגְנָעַט.

זי זאל איך מיך פערבאָרגען ערנצעז זואָן
און ווינגען שטיל, דעם קאָפּ אָראָפּעָבִוְינְעַן
און אויסוישען צוריק די מידע אוינגען,
וואָס האָבען קיינְמָל, קיינְמָל ניט קיון רות,
און לאָוען זאנְדערען אָוועָק מײַן בלְקָן,
ווײַ בֵּין אָהָר, אַיְן גְּרוּיעַ, גְּרוּיעַ ווַיְיטָעַן,
און ווֹאָרְפָּעַן אַיְהָם דְּרָעְנָאָךְ אָויְךְ אַלְעַ זַיְיטָעַן,
און קְרָאָנְקָעַר אָונְרוֹהָ יַאֲגָעַן זַיךְ נַאֲקָגְלִיכָּם,
זי זאל איך מיך אַוְאָרְפָּטְהָאָן ווַיְילְ אָרְיוֹן
אין אַיְמָיטָעַן נַאֲסָם, מַיְתָּאָנְגָּעָזְנְדָרְעַן אָוִינְגָּעַן...
און ברומען ווַיְיַאֲגָעַן פָּוּן פִּין,
די דִּיבְּעָנְדִּינְעַן נַאֲזְלָעְכָּעַר צַוְּפְּלוֹינְגָּעַן. —
זי זאל איך ווֹאָוּ פֻּרְבָּאָרְגָּעַן זַיְין,
און ווינגען שטיל, דעם קאָפּ אָראָפּעָבִוְינְגָּעַן...
פְּרָדָעַל שְׂמָאָל.

איַן יַאֲפְּגָעַזְשָׁעַן פִּידְחוֹן.

בַּיִּם בְּרוּוּנָם בְּאַמְּבוֹסְטִישָׁעַל, אָונְטָעַר מַאֲטָעַן לִיכְטָמָעַן
פָּוּן פְּאָרְבִּינְעַן פְּאָפְּוּרְדָּלָאָמְטָעַרְנָאָךְ צַוְּיָוִיטִים,
קוּם אַיךְ זַיךְ שְׂטָיל אַמְּאָל אַן אַיְנוֹזָעָמָר צַוְּנָעָהָן,
און זַיךְ אַין שְׁטוּמָעַן לְאָגָן בַּיִּם שְׁטָאָרְקָעַן טַיְיָ גַּעֲנָרִיטִים.
דוֹרֶךְ גַּעֲלָבָעַן פְּעַנְסְטָעַרְגָּלָאָזְן אַבְּלִיכְעָר אַבְּעַנְדְּשִׁין
פָּוּן לִיְכְּטָעַנְדָּעַן בְּרָאָזוֹיְיִם וּדְינָעַר טַוְּל וְזַיְחָטִים,
און טְרוּוּמָעָרִישָׁן אַיְן בְּלָאָס שִׁוְּנָאָטָעַן יְעַדְרָעָנָס גַּוְיָכִים,
און ווַיְהִי הַיּוֹם שְׂטָיל שָׁאָרְעָן זַיךְ דִּי סָאוּרְוָעָס טָרִיטִים.
פָּוּן נִידְעָרְגָּעַן בְּאַלְקָאָן ווַיְנָעַן זַיךְ אַיְן לְופֶט
די בְּלִיעַן ווַיְנְדַּגְּעַלְקָאָךְ אַיְן רְוַתְּחִיְּשָׁעַן גַּלְיְנִיגְלָן,
און סְ'חָלוֹםְטַ אַלְעַ אָרוֹם פָּוּן ווַיְיטָעַן מַוְרַחְלָאָנָר,
פָּוּן טְרוּוּמָעָרִישָׁן שְׂטִילָעַן לְאַקְעָנְדָעַן יַאֲפָאָן,
אַ, בְּעַגְעָר.

סָתָה וּוֹאָרְשָׁע.

כְּבִין אַיְן גַּאֲסָמְרָאָלְפָעַן.
אַיְן אַ שְׁוּעוּרָעַן, שְׁוֹוָאָרְצָעַן חַלּוֹם
אַיְן דִּי גַּאֲסָמְרָאָלְפָעַן פָּנִים
מִיטְ אַ וּוַיְסָעַן טְוִיטָעַן גַּעֲזָקְטָמָעַן.
חַאְטָטְ דִּי לְבָנָה שְׂטָיל גַּעֲזָקְטָמָעַן.
מִיטְ אַ וּוַיְסָעַן טְוִיטָעַן פָּנִים
חַאְטָטְ אַ שְׁאָטָעַן זַיךְ גַּעֲזָקְטָמָעַן.
אַיְן פָּוּן טִירָעַן אַיְן פָּוּן פְּעַנְסְטָעַר
וַיְנָעַן נַאֲךְ מִיר נַאֲכָנְשָׁפְּרָוּנְגָּעַן
מִיטְ אַרְוִיסְנַעַשְׁטָרְקָטָעַ צַוְּגָגָעַן —
דִּינְעַ, בִּינְגָגָעַ גַּעֲשָׁפְּנְסְטָעַר.

(אַוְיְצָזָג)
(נַאֲךְ דְּוַיְסִים אַפְּעַמְּחִיטָר)

עַם צַוְּקָטְ דִּי מְשֻׁנְעַנְעָוּוֹאָרְגָּעַן שְׁטָאָרָטְמָעַן.
אַיְהָרְתָּאָזְן לְוַנְגָגָעַן וַיְנָעַן — מְעַטָּאָלְ-שְׁטָאָתָה.
אַיְהָרְתָּאָזְן אַיְזָאָסְפָּעַרְדָּיְגָרְנָאָרְדָּיְגָרְסָעַל.
די פְּיִיעָרָעַן שִׁיטָּעַן נַאֲלָרְעָנָעַם שְׁנִיְיָ אַיְבָּעָרְדָּיְדָעָהָר.
די זְיִדְעָנְדָעַן לְאַקְאָמָטָוּוֹן זְשִׁיפְּעָן אַיְן קְרָעְכָּעַן
מִיטְ אַ שְׁטָאָהָלָשָׁעַן גַּעֲוָוִיְיִן.
רְעַלְסְעַן זְיִזְעָכָטָעַר פָּאָכָעַן מִיטְ דִּי לְאַמְּטָעָרָעַן:
גְּרָין, גְּרוּין, רְוִוִּטְמָעַן.
די בְּלִיצְעָנְדָעַן לְאַקְאָמָטָוּוֹלְ-אַמְּפָעַל —
די שְׁאָטָעָנָס פָּוּן כְּרִיבְעָנְדִּינְגָּעַן אַרְבִּיטָרָעַר —
וְאָסְ קְנָעַן אַיְן קוּלְעַנְ-שְׁטוֹבוֹבִיְיִם.
אַיְן אַיְוּעַן-שְׁטוֹבִיִּם.
דָּא אַיְן דָּאָרָטְ רְוִיסָטְ זַיךְ אַיְן פְּאָבְרִיקְ-סְיִוְמָעַן צַוְּאָטָה
מִיטְ רְוִיטָעַר פְּרָעָהִיּוֹת, בְּרִילְעָנְדִּינְגָּן, פְּיִיפְּעָנְדִּינְגָּן, שִׁילְטָעָנְדִּינְגָּן
לְאַקְעָעַן קְלִינְגָּעַן, פְּיִטְלָעַר פְּיִוְפָּעַן, גַּשְׁרָיוּעַן צִיטָעָרָעַן.
און דָּעַר הַיְמָעַל שְׁטִיקָטְ וְזַיךְ מִיטְ קְנִילְגָּעַן וְאַלְקָעָנָס,
גַּלְיָהָתְ מִיטְ לְעַבְּדָוִינְגָּעַן וְאָרְגָּעַן בְּלִיצָעַן.

נווּ יָרְךָ

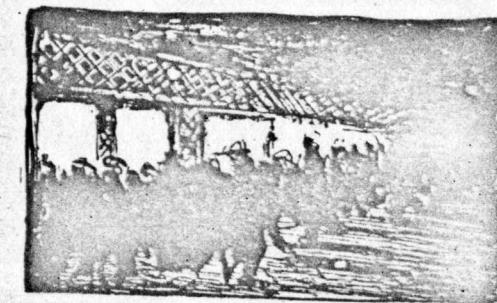
מעטאל. נראני. גערויש. נבראונג. געפֿילדער.
אויטאכביילען. הויך-באהן. טיעפֿ-באהן. קאה.
בורלעסקט. דראטעסקס. לגעבעידיגע בילדער.
עלעקטרייש ליכט אין גראַצענדען ווירוואָר.

געווונטער פרעמד און בליכען פִּינְדְּלִיךְ-שְׁטָאָר.
קֵין שְׂמִיכָעַל, קֵין גּוֹטְמָאָרְגָּעָן פְּרִינְדְּלִיךְ-מִילדָר.
און אַיְנוֹאַמְקִיּוֹת אָנוּ נִיט גַּעֲרוֹיסְטָעָר צָעָר
אין אַט דָּרָר דָּרָעָנָנִישָׁ בְּאַסְטִישְׁ-וַיְלָדָר.

איָן גַּעַטְ

הויהאָ אָנוּ עַלעקטריישׁ לִיכְטָעָר,
אָנוּ פְּרָעָמְדָעָ אָנוּ קָלְטָעָ גַּעֲוִיכְטָעָר,
געדרענְגָּאָן גַּעַיְגָּעָן
אָנוּ טְמַלְעַנְדָּעָר שְׁרָעָם,
אָה, לְאַסְמִיךְ אָוּעָסְ!

אָוּוּעָסְ! נָאָר עַס וּוֹאַסְטָטָפָן דִּי שְׁטִינְגָּעָר
אָשֶׁר מִיט אַמְּכָאָל אָוִים אָנוּ שְׁטְשִׁירָעָט דִּי צִינְעָר
אוֹוָיפֿ סִיר כִּיטָּא בִּיּוֹעָן גַּעֲלָעְטָעָר.
און לְאַכְעָנְדִּינְגָּן פְּלָעְבָּט עָר
צְוִיָּק אָנוּ גַּעַלְאָפָּמִיךְ אַרְיָין,
אָה, גַּעַיְעָלָעָט.



*
אָפְטָמָאָל הַיּוֹבֶט מִין בְּלוּט אָנוּ שְׁטָאָרְקָעָר יָאנְגָּעָן;
הָעָר אַיךְ צִימְבָּלָעָן, הָעָר אַיךְ פּוֹיקָעָן שְׁלָאָגָּעָן;
זַעַה אַיךְ, וּסְעַדְעַן מְחֻנָּות וּוְילְדָעָ פָּעָרָד,
סְעוּעהָן גְּרוּוּסָס, סְצִיטָרָטָפָן דִּי טְרִיטָטָדִי עָרָד;
הָעָר אַיךְ וּוְילְדָעָ לְיעָרָעָר אַיְן דִּי נָאָסָעָן;
קָאַטְעַרְנְקָעָס שְׁפִּיעָלָעָן, אַיְן דִּי מָאָסָעָן,
וּסְעַדְעַנְסְטָדָה, טָאַנְצָעָן קְלִינְעָן קִינְדָּרָדָה;
סְעוּפהָן אָסָס מִיט פָּאָקָלָעָן אָוְנְטָרְצִינְדָּרָה,
סְבָּרָעָנָעָן פִּיעָרָעָן, — רָאָס הַאָט דָּאָס לְעָבָעָן
איָן זַיְן פּוֹקָאָזְעָז גַּעַנְעָבָעָן!
וּרְיוֹחָתָמְגָּלוּת.

איָן דָּאָרָק.

הַיּוֹם רָעָרָטָגָן, דִּי זָוָן זַיְן גַּלְיָהָתָן;
מְעַנְשָׁעָן שְׁוֹוָאָךְ אָנוּ מְעַנְשָׁעָן מִיעָר,
קוּמוּעָן רָוּחָעָן אוֹוָיפֿ דָּרָר בָּאָנָק,
זַיְצָעָן אָסָפָרָט שְׁטוֹנְדָרָן לְאָנָגָן.
זַוְעָרָס אָיְזָוִינְגָּן אָנוּ שְׁוֹיָן אַלְטָאָן מִיעָר,
וּוְעָרָס אָיְזָוִינְגָּן אָנוּ אַרְבָּיִיטָן גִּיטָּה,
וּוְעָרָס קְלָעָרָט זַיְקָפָן זַיְן חַיִּים,
לְאָזָטָאָס טְרָהָרָשְׁטָילָאָן גַּעַהָיִים...
וּוְעָרָס קְוֹטָט אַרְיָין אָנוּ בְּלָאָט
אוֹוָוָאָס פְּעַרְקָלְעָרָט זַיְקָ...
...

אוֹוָוָאָס אָט שְׁטָעָהָט אָז גַּעַנְגָּרָמָאָן,
שְׁטָעָהָט אָנוּ קְוֹטָט אוֹוָיפֿ דָּעָם פָּאָנְטָאָן.
קוּטָט אָסְמוּטָרָ, טְרִינְקָטָ גַּעַשְׁוּוִינְדָּן,
אוֹוָוָאָס טְרִינְקָטָאָן אַיְהָרָ קְלִינְעָס סִינְדָּן,
אוֹוָוָאָס פִּינְגָּלָעָן, מִיט שְׁרָעָק
טְרִינְקָטָאָן זַיְנָגָט אָנוּ פְּלִיחָתָ אָוּוּעָק...
בְּחָקְ בְּלוּט.

און אט איזו, — דו קופטט מיט מיערט איזיגען,
און זעהפט א זאנר, א ביילד, און זעהפט א בעט אנטקעגען,
און הערטט פון הארץ ארים דיזן איזיגען לעבען זוינגען:
אָן גוט — דו האסט דעם קאָפּ אָוֹאָוּ עַקְצָלָעַגּוּן.
ל. גערליך.

■

ער איזו גענאָנָגָן אָן גערעדט צו זיך אלִין,
זיין רעדען האט מען ניט געקענט פערשטעטען;
ער האט נור מיט די לַיְפָעָן קוּם בעוועט,
זיין בָּנִים אָיזו געוווען בלָאָס אָן אוּפְּנָעָרָעָט,
די איזיגען — זוילד, צושראָקָעָן, דויט.
עס האט געדוכט אָן נאָס שפָּצִירָט דער טוּידָט.
און איזו אָפּוּי גענאָנָגָן לעבען גָּלִיף אָוּפּ אַהֲרָה אָשְׁפֵּזָה...
האָט ער מיט האָס געגעבען גָּלִיף אָוּפּ אַהֲרָה אָשְׁפֵּזָה...
און ווינְגְּדִיבְּזֶק זיך אָנְגָּעוּבְּבָעָן זוּיטער גָּהָן.
און מָרְמָלָעָן עַפְּסָס ווָסָס צו זיך אלִין...
ת. גודעלמאָן.

*

די לַיְפָעָן טַרְיכָעָן, דָּאָס פְּנִים בְּלִיף,
די קְנִיעָזְיך בְּוּנָעָן אָן דָּאָס הָרְצָחָת וּוְהָ;
איָין נאָס שְׁפִּיט אָוָס — שְׁלִינָגָן איָין די צוּוִיטָעָ נאָס;
אַף בְּיַת די פִּס אָן טְרָאָכָט נִיט וּאוֹ אַף גַּעַת
פָּאָרוֹאָס אַף טָה אָזְוִי — אָן אַנְדָּרָשׁ נִיט,
נִיט פְּרָעָן מִיךְ, מַעַשָּׂ, דָּו גּוּטָעָר מַעַשָּׂ, נִיט פְּרָעָן;
אַף גַּעַת, וּוֹיֵל גָּהָן וּוָאָו — וּוֹיֵיס אַף נִיט קִין וּוּגָּן.
אַף גַּעַת, וּוֹיֵל גָּהָן וּוָאָו — וּוֹיֵיס אַף נִיט קִין וּוּגָּן.
ס. קָאָנוּנְגְּרָאָדָסְקִי.

*
ס' אָן אָוּמָעָטִיגּ, מִין גָּטָט. האָסְטָט דָּרְיוּצָהָן גָּרְעָנְדִּינָעָ חַיּוּצָר
מִיר צָוְלִיעָבּ צָוְשָׁטָעָטּ פָּוּן גְּרוּסָעָ עַנְגָּשָׁאָפּּטּ;
מִיר צָוְלִיעָבּ האָסְטָט מִיט שְׁטוּבּ בְּעַדְעָטּ דִּי שְׁמָכָלָעּ פָּעָנְסָטָעּ
ס' אָלְ קִין זְוִיְּשָׁטְרָאָהָלּ דָּאָרָטּ נִיט קָעָנָעָן גְּרִיכָעָן.
כָּאָטָשׁ דָּו גְּלָדָעָטּ מִיר אַמְּכָהָלּ אָשְׁפִּיצָן "רוֹפָּה", מִין גָּטָט —
דָּאָךְ אָן אָוּמָעָטִיגּ מִיר, גָּטָט.

אָזְוִי זַוְּיָּה שְׁאָטָעָנָס צְיהָעָן זַוְּיָּה אַיְלָעָן תָּאָגּ, פְּרִיחָמָאָרָגָעָן
מַאָסָעּן מַעְנָשָׂעּן אָין דִּי עַנְגָּעָן שְׁעַפְּרָעָר:
יעַדְעָר מִיט דָּעָם וּלְבָעָן-אָוּמָעָטּ, פָּוּן דָּעָם וּלְבָעָן פְּנִים —
צָוְעָרְקִיפָּעָן-שְׁוּוֹיָס פָּאָרְקָלְטָעָ סְעָנְטָעָן.
אָן כָּאָטָשׁ אַךְ בֵּין פָּוּן "שָׁאָפּ" דָּעָרְוּיָּלּ נִאָךְ פְּרָיִי, מִין גָּטָט —
דָּאָךְ אָן אָוּמָעָטִיגּ מִיר, גָּטָט.

ת. גְּוַאָסָפָה.

אָמָּג אָין גַּוְּזָר.

אָנְגָּנָעָן מָאָגָּרְמָגְּבָּלְאָנְדוּשָׁעָטּ אָין דִּי גָּאָסָעּ;
און וּוָסָס האָסְטָטּ גְּנוּזָכָטּ, אָן וּוֹאָ בְּזִימָוּ גְּנוּזָעָן?
הָאָסְטָטּ עַמְּצָעָן גְּנָדָרָאָפּּטּ, אָן נִיט גְּעָנָעָן גְּנָפְּנָעָן,
הָאָסְטָטּ אַוְּיָפּ קְרָאָסְפָּעָנְסָטָעָר דִּי אַוְּיָשְׁרִיפָּטָעָן גְּלָלָעָן.

אָן קוּמָסָטוּ אֲהִיָּם צָוְגָּהָן. די צִימָעָרְפָּרוּי די בְּיַיּוּעָ,
נְהָמָט אָסָס אָן זְאָרָקָעָטּ וּוָסָס, אָן בְּרוּמָט אָסָס שְׁלָלָטּ דָּאָרּ וּוּמָעָן.
פְּעַלְבָּעָנְסָטּוּ זַוְּיָּה נִאָךְ פְּרָיִידָ, וּוָסָס דָּו הָאָסְטָטּ וּוֹאָ גְּלָאָזָעָן —
וּוְלִיסָּטוּ זַוְּיָּה אָ לְאָגָּנָעָן בְּרִיעָסָ זַוְּיָּה שְׁרִיבָעָן גְּהָמָעָן.

אָיִן שְׁוֹעָרּ וּוֹי בְּלִי דִין קָאָפּ, אָן קָעָנָסָטּ קִין וּוֹאָרָטּ נִיט שְׁרִיבָעָן.
הָאָסְטָטּ אָפְּנִינְדָּרְסָטּ וּוָסָס שְׁרִיטָ — דָאָס קְלָאָפָעָן פָּוּן אָוְגָּנָעָן;
זְהָבָטָוּ אָנְרוּעָזָ קָאָזָ צָוְדִינָעָ פִּס זַוְּיָּה טְוַלְעָן,
לְאָזָטוּ זַוְּיָּה טְוַלְעָן זַוְּיָּה, כָּאָטָשׁ קָעָנָסָטּ עַס נִיט פָּעָרְטָרָאָגָעָן.

איין על ביום פענסטער.
עם לוייפען קוימענס, באַלְקָאנַען,
אַ גְּרוּיֵר רְוִיךְ, אַ קִינְדֶּס גַּזְוִיכְטַן,
אַ שְׁמִיכְעָל אֲזֹוי אַומְנָעָרְבִּיכְטַן,
אַ בְּלִינְדָּע וּוֹאנְטַן, פָּונְ רַעֲנָען גְּרוּיךְ
אנְאַומְעָטִינְגַּע יְוָנְגָען פְּרוּיךְ
אַ צִיטְרִינְגַּע עַלְעַקְטָרָאַ-שְׁוִילְדַּר,
אַ צִימְעָר איין טּוֹמָאַן פֻּרְהָלְטַן,—
און אַלְעָס שְׁוִינְדָּט אָן שְׁוִינְדָּט אָן שְׁוִינְדָּט,
וּוּסְ'זְוָאָלַט גַּעֲטְרִיבְּעָן זְיוּן פָּון וּוֹנְטַן...
אַ אוּיעָרְכָּאַת.

איין דְּרוּישִׁינְגַּע גַּפְּסָעַן.

איין דְּרוּישִׁינְגַּע נַאֲסָען דָּרָאַט טְרַעְפַּט מַעַן זַיַּךְ
וּוּ שְׁטוּרְעַמְדִינְגַּע יִםְעָן;
איין-דְּרוּישִׁינְגַּע נַאֲסָען אַין שְׁטָאַדְטִינְגַּע,
דָּרָאַט טְרַעְפַּט מַעַן זַיַּךְ צְוָאָצָעָן.

איין דְּרוּישִׁינְגַּע נַאֲסָען דָּרָאַט טְרַעְפַּט מַעַן זַיַּךְ
איין לְיִידִינְגַּע אַוּעָנְדְ-שְׁעָחָן,
און נַאֲכְדָּעָס אַין נַאֲנְצָעָן פְּרַעְגְּשָׂט מַעַן זַיַּךְ
וּוּעַן סְ'הִיבְּט אָן דָּעַר מְאַרְגְּנָעָן גְּרוּעָן.

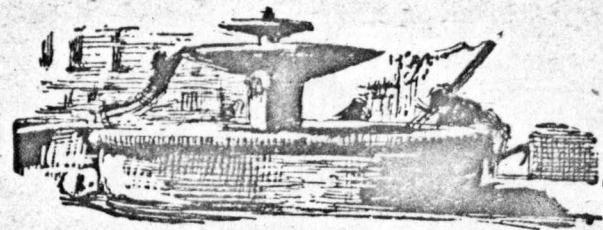
איין דְּרוּישִׁינְגַּע נַאֲסָען דָּרָאַט דְּרוּהָעָן זַיַּךְ
אוּועַס דִּי מַעַן אָן דִּי יְאַהְרָעָן;
איין דְּרוּישִׁינְגַּע נַאֲסָען אַין שְׁטָאַדְטִינְגַּע,
דָּרָאַט וּוּרְטַט דִּי אַונְרוֹהָ גַּעֲבָרָעָן.

א. נִיפְעָנוֹת.

אוֹנְגָעָן דְּרוּיךְ, צְיוֹהַנְעָר שְׁוֹאָרָץ, הַאָרְ צְשִׁוְיבָּרָט אָן גְּרוּיךְ
און דִּי בָּאַקְעָן צְלַעְכָּרָט אֲזֹוי וּוּי אַ זַּיַּךְ;
שְׁטָעהָט דָּעַר וּוּאַקְלָעָנְדַר בַּיּוֹם שְׁעָנָק, רַעֲדָת צֹו זַיַּךְ אַיִן דָּעַר שְׁטָיַל,
מִיט אַ שְׁמִיכְעָל פְּרַקְרִימַט אַוּף זְיוּן אַונְטְּרָעַשְׁטָע לִיְּפַט.
און דָּעְרָבְּיִי אַוְיְפַן, דָּגָן זִוְצָט אַנְאַלְטִימְשָׁקָע פְּרוּיךְ
וּוּאַרְפַּט אַיִhor עַמְּיָץ אַ סְעָנָט פָּאָר אַיִhor קְרוּמְלִיכָּעָן פּוֹט.
נִיט וּי בְּעַט, נִיט זַי דָּקָנְקַט — סְטָהָט אַ צִימְטָר אַיִhor מַוְיל
און אַ פִּינְטָעַל מִיט אוֹנְגָעָן פְּרַקְלָעַפְטָע פָּוּן פְּלוּם.
— “אַיְלָעָלּו” — פָּעָרְבִּי שְׁעָנָק אַוְיְפַן שְׁטִינְ-טְּרָאָמוֹר
פִּיהָרֶט אַ מַאְמָע אַ וּוּנְעָלָע אָום הַיּוֹן-אָוֹנְדָהָעָר.
וּוּוֹינְט דָּאָס קִינְד אֲזֹוי הַוִּיךְ, בּוֹינְט זַיַּךְ כַּמְאָע אָן שְׁרִיטַט:
— “אַיְלָעָלּו !” — הַאָסְטַט גַּעֲוִינְגַּט, בְּחַאְבְּ קִין זַיַּךְ דָּיר נִיט מַעְהָרָה.

אַ דָּעָעָן נִיסְט אָן בְּלִיַּיךְ קַוְטַט וּוּרְ אַרְוּסִים
אַנְטְּקָעָנְעָן דָּרְךְ אַ פְּעַנְסְּטָעָר פָּוּן אַ הַוִּוִּוִּין, —
עַר הַאָסְטַט אֲזֹוי עַמְּיָצָעָן בְּיִ זַיַּךְ גַּעֲוָאָרָט
און דָּוּרְכְּיַן דָּעָעָן בְּלִיַּיבְּט עַר אַבְּגָעָנָרָט,
און אַפְּשָׁר קַוְטַט עַר נַאֲרַגְּלָט אֲזֹוי
און פִּיהָלָט, וּוּי אִיךְ, דָּעַם אַומְעָט הַיּוֹנְט אֲזֹוי.

ב. וּוּוֹינְגָעָן.



מייט דער מארגען בלויוקייט...

מייט דער מארגען בלויוקייט,
בוינט זיך טיעפ מיין קאָפּ;
קלויוב די פִּיכְטָעַ בלעטער,
וואַש מיין פֿנִים אָבּ.

איין די פִּיכְטָעַ נְרוֹאָוּן
וואַש אַיך זיך די שֵׁהֶן,
אוֹן די פִּיכְטָעַ קלויידער
טריסען אַיך אוֹיֶף זִיך.

לאָז זיך האָלָב פֿערשְׁלָאָפּעַן,
דָּרָךְ דָּרָגְּרָיסְּעָר שְׂטָאָרָט —
וּוֹ אָן עֲבוּרְבָּטֶל,
שְׁעַלְתָּ אַיך זיך אוֹן נְאָטָן.

גְּרָאָפְּשְׁטוּן.

זְיוּ יָאָךְ.
וּוֹ די שְׂטָעָרָן אַוְּפּ דָּעַם הַיְמָעֵל
איַן אַ טְוָנְקָעַל בְּלוּיְעָר נְאָכְטָן,
צִינְדָּעַן דִּינְגָּעַ נְאָסְעָן זִיך,
צִינְדָּעַן דִּינְגָּעַ טְרוּעָם זִיך,
גְּרוֹיְסָעַן דִּינְגָּעַ שְׂטָאָרָט.
צִינְדָּעַן דִּינְגָּעַ טְרוּעָם זִיך,
צִינְדָּעַן דִּינְגָּעַ פֿעַנְסְּטָעַר זִיך,
צִינְדָּעַן, וּוֹ די שְׂטָעָרָן זִיך
איַן אַ טְוָנְקָעַל בְּלוּיְעָר נְאָכְטָן...

גְּתָחָלִי גְּרָאָפּ.

די זעלכע נָאָס, דָּעַר זעלכְּבָּר טְרָאָטוֹאָר
די נְאָכְטָן אַיז אוֹיֶף וּוֹי יְעַנְעַ נְעַכְטָן,
אַט אַיז דָּעַר לְאַמְּפָ בְּיִים רָאָג,
אוֹן אַט אַיז שְׁוִין מִין הָיוֹן. די טְרָעָפּ...

געַרְעַנְקָסְטָן? — די בְּזָוֵט גַּעֲלַיְבָּעַן שְׁטָעָהָן,
דעַרְגָּנָאָךְ בְּיוֹטוֹ צַו מִיר אַרְיָוּן;
אוֹן קָאַרְדָּאָר הָאָט זִיך דְּעַרְהָעָרָט
פָּנוֹן שְׁלָאָפּ, אַ קִּינְדְּסָ נְעוּווֹיָן...
די בְּזָוֵט גַּעֲלַיְבָּעַן שְׁטָעָהָן...

געַרְעַנְקָסְטָן?

אלְגָוּרִוִּת

אַ בְּלִיעַ פָּוּן פְּרִיּוֹד הָאָט דְּוּרְהָגְעָשְׁנוּתָן...

אַ בְּלִיעַ פָּוּן פְּרִיּוֹד הָאָט דְּוּרְהָגְעָשְׁנוּתָן
מִין טְרִיבָּעַ הָאָרֶץ, וּוֹעַן אַיך הָאָב דִּיך בְּעַנְעַנְעַטָּן;
נָאָר סְ'הָאָט דָּיוֹן זַעַל מִיט גָּאָל גַּעַשְׁטָרִיטָן,
וּוֹעַן שְׁטוּמָעָרָה יְהִיד מִיר הָאָכָּעָן זִיך גַּעַזְעַנְעַטָּן.

בְּיִם דָּאָנְדָּר פָּוּן בְּעָרָג, דָּרָךְ טְוָנְקָלָעַ וּוֹעַנְעַן,
בְּיוֹטוֹן, בִּיְרָנָאָכָּט, בְּעַגְלִיטָן מִיךְ גַּעַנְגָּנָעָן;
נָאָר אָונְטָעָן אַיז אַיז גָּלָאָנָץ גַּעַלְעָגָן
די טְוָמָאָה שְׂטָאָרָט, אוֹן דִּיך גַּעַשְׁלָעָפּ מִיט צְוֹוָגָנָעָן...
ט. אַפְּרָאָנְגָּלָל,

נוו יארק.

א, ערשותע, ואונדרעליכסטע צוישען שטערט!
דו הערשסט מיט דינע באחנען און פאבריקען
און טויערען, טונעלען, שייפען, ברישען,
דין אטעם — דאמפ און עלעקטרייציטעם.

דו ציהסת און ציהסת צו ויך זוי א מאנגעט
און זוינסט ווי א וואטפער מיט דינע בליעען.
בליך ווי דין הימעל פלייסט פערבי פאבריקען
און מוערען דער הארטסן און זיין בעט.

וואו וואונדרליך דין. צויבער און בערוישונג!
וואו בלינר דין מאג אויף דין שטאלהארטער ברוסט!
וואו העל דין נאכט, ווי אונגעצעטם דין לוטט!

וואו טוף דין תהום פון טרוינער און ענטוישונג!
וואו שעון דין הערבסט, וווען הויך און פארבענרייך
די פאליסאדען דראטעלען אויף דין טיך!

ג. קיסין.

